FR CONSIGNES DE SÉCURITÉ

• **Lisez attentivement le mode d'emploi avant la première utilisation de votre appareil et conservez-le : une utilisation non conforme au mode d'emploi dégagerait le fabricant de toute responsabilité.**
• Vérifiez que la tension d'alimentation de votre appareil correspond bien à celle de votre installation électrique.
Toute erreur de branchement annule la garantie.
• Votre appareil est destiné uniquement à un usage domestique à l'intérieur de la maison et à une altitude inférieure à 2000m.
• La garantie ne s'appliquera pas en cas d'utilisation commerciale, inappropriée, ou non respect de la notice.
• Toujours déconnecter l'appareil de l'alimentation si on le laisse sans surveillance et avant montage, démontage ou nettoyage.
• Attention aux risques de blessure en cas de mauvaise utilisation de l'appareil.
• N'utilisez pas votre appareil s'il ne fonctionne pas correctement ou s'il a été endommagé. Dans ce cas, adressez-vous à un centre service agréé (voir liste dans le livret service).
• Toute intervention autre que le nettoyage et l'entretien usuel par le client doit être effectuée par un centre service agréé.
• N'utilisez jamais cet appareil pour mélanger ou mixer d'autres éléments que des ingrédients alimentaires.
• N'utilisez jamais cet appareil sans ingrédient.
• Ne pas utiliser les bols comme récipients (congélation, cuisson, stérilisation).
• Ne pas secouer brutalement l'appareil lors de son fonctionnement.
• Retirez le récipient de cuisson de la source de chaleur pour mixer des préparations chaudes.
• Afin d'éviter tout débordement, ne pas dépasser le niveau maximum du bol lorsque celui-ci est indiqué.
• Ne touchez jamais les pièces en mouvement (couteaux…).
• Les lames du couteau du pied mixeur, du pied mayonnaise (selon modèle) et des hachoirs (selon modèle) sont très coupantes: manipulez-les avec précaution pour ne pas vous blesser lors du vidage du bol, du montage/démontage des lames sur le bol, lors du montage/démontage du pied mixeur ou du pied mayonnaise (selon modèle) et lors du nettoyage.
• Ne mettez pas l'appareil, le câble d'alimentation ou la fiche dans l'eau ou tout autre liquide.
• Ne laissez pas pendre le câble d'alimentation à portée de mains des enfants.
• Le câble d'alimentation ne doit jamais être à proximité ou en contact avec les parties chaudes de votre appareil, près d'une source de chaleur ou sur angle vif.
• Ne pas mettre en contact le câble d'alimentation avec les parties mobiles (lames) lors du fonctionnement.
• Ne débranchez pas l'appareil en tirant sur le cordon.
• Ne laissez pas pendre les cheveux longs, écharpes, cravates etc. au dessus de l'appareil ou des accessoires en fonctionnement.
• Si le câble d'alimentation ou la fiche sont endommagés, n'utilisez pas l'appareil. Afin d'éviter tout danger, faites-les obligatoirement remplacer par un centre service agréé (voir liste dans le livret service).
• Pour votre sécurité, n'utilisez que des accessoires et des pièces détachées adaptés à votre appareil.
• Être vigilant si un liquide chaud est versé dans le préparateur culinaire ou le mélangeur dans la mesure où il peut être éjecté de l'appareil en raison d'une ébullition soudaine.
• Ne versez pas de liquide bouillant (supérieur à 80°C/176°F) dans le gobelet ou les bols (selon modèle).
• Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou par des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
• Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
• Ne pas laisser les enfants utiliser l'appareil sans surveillance.
• Votre machine a été conçue pour un usage domestique seulement. Elle n'a pas été conçue pour être utilisée dans les cas suivants qui ne sont pas couverts par la garantie:
  - zone de travail de cuisine dans les magasins, bureaux et autres environnements de travail.
  - des coins cuisines réservés au personnel dans des magasins, bureaux et autres environnements professionnels.
  - des fermes.
  - l'utilisation par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel.
  - des environnements du type chambres d'hôtes.
• Si votre appareil "se bloque" pendant une de vos préparations, arrêtez l'appareil, débranchez-le et vérifiez que l'accessoire utilisé n'est pas encombré. Dans ce cas, dégagez les aliments bloquants en faisant bien attention aux couteaux.
• **Votre appareil est équipé d'une sécurité anti-surchauffe (selon modèle). Dans le cas d'une surchauffe, votre appareil se coupera. Laissez l'appareil refroidir environ 20 minutes puis, reprenez votre utilisation.**
• Mettez l'appareil à l'arrêt et déconnectez-le de l'alimentation avant de changer les accessoires ou d'approcher les parties qui sont mobiles lors du fonctionnement.
• Reportez-vous au mode d'emploi pour le réglage des vitesses et le temps de fonctionnement de chaque accessoire.
• Reportez-vous au mode d'emploi pour l'assemblage et le montage des accessoires sur l'appareil.
• Reportez-vous au mode d'emploi pour le nettoyage initial et régulier des parties en contact avec les aliments, et pour le nettoyage et l'entretien de votre appareil

MARCHES EUROPEENS SEULEMENT
• Avec tous les accessoires sauf le fouet : cet appareil ne doit pas être utilisé par les enfants. Conserver l'appareil et son câble hors de portée des enfants.
• Les enfants ne doivent pas utiliser l'appareil comme un jouet.
• Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou dont l'expérience ou les connaissances ne sont pas suffisantes, à condition qu'ils bénéficient d'une surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et en comprennent bien les dangers potentiels.
• L'accessoire fouet (selon modèle) peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans, à condition qu'ils bénéficient d'une surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent bien les dangers encourus. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils ne soient âgés d'au moins 8 ans et qu'ils soient sous la surveillance d'un adulte. Conserver l'appareil et son câble hors de portée des enfants âgés de moins de 8 ans.

Participons à la protection de l'environnement !
ⓘ Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.
➲ Confiez celui-ci dans un point de collecte pour que son traitement soit effectué.

ES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

• **Lea atentamente las instrucciones de uso antes de utilizar el aparato por primera vez y guárdelas. El uso no conforme con las instrucciones eximirá al fabricante de cualquier responsabilidad.**
• Compruebe que la tensión de alimentación de su aparato corresponde a la de su instalación eléctrica.
Cualquier conexión incorrecta anulará la garantía.
• Este aparato está destinado únicamente a uso doméstico, siempre en el interior del hogar y a altitudes inferiores a 2000 m.
• La garantía no se aplicará en caso de uso comercial, inapropiado o en caso de no respetar el manual.
• Desconecte siempre el aparato de la corriente eléctrica si se deja sin supervisión o antes de montarlo/desmontarlo o limpiarlo.
• Riesgo de heridas en caso de mala utilización del aparato.
• No utilice el aparato si no funciona correctamente o si está dañado. En este caso, llévelo a un centro de servicio autorizado (consulte la lista en el cuaderno de servicio).
• Cualquier tarea de mantenimiento, salvo las tareas de limpieza y conservación de rutina realizadas por el cliente, debe llevarse a cabo en un centro de servicio oficial.
• Nunca utilice este aparato para batir o mezclar elementos que no sean alimentos.
• Nunca utilice el aparato sin ingredientes.
• No utilice los vasos como recipientes (para congelar, cocinar o esterilizar).
• No sacuda brutalmente el aparato durante el funcionamiento.
• Retire el recipiente de cocción de la fuente de calor para mezclar preparaciones calientes.
• Para evitar desbordamientos, no supere el nivel máximo del cuando, cuando se indica.
• No toque nunca las piezas en movimiento (cuchillas…).
• Las hojas de la cuchilla del pie mezclador, del pie de mayonesa (según el modelo) y las picadoras (según el modelo) cortan mucho. Manipúlelas con cuidado para no hacerse daño cuando vacía el bol, durante el montaje/desmontaje de las hojas en el bol, durante el montaje/desmontaje del pie mezclador o del pie de mayonesa (según el modelo) y durante la limpieza.
• No sumerja el aparato, el cable de alimentación ni el enchufe en agua ni en ningún tipo de líquido.
• Mantenga el cable de alimentación fuera del alcance de los niños.
• El cable de alimentación nunca debe estar cerca de piezas calientes del aparato, fuentes de calor o ángulos pronunciados, ni en contacto con los mismos.
• No ponga el cable de alimentación en contacto con las partes móviles (hojas) durante el funcionamiento.
• No desenchufe el aparato tirando del cable.
• Mantenga el pelo, bufandas, corbatas, etc. fuera del alcance del aparato o de los accesorios en funcionamiento.
• Si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, no utilice el aparato. Para que su aparato sea seguro en todo momento, debe sustituir estas piezas en un centro de servicio oficial (consulte la lista en el folleto de servicio).
• Por su seguridad, utilice únicamente accesorios y piezas de recambio adaptados al aparato.
• Tenga cuidado si vierte un líquido caliente en el preparador culinario o en el mezclador puesto que al hervir repentinamente podría salir despedido.
• No vierta líquido hirviendo (superior a 80º C/176º F) en el vaso ni en los boles (según el modelo).
• Este aparato no está diseñado para que lo utilicen personas (niños incluidos) con alguna discapacidad física, sensorial o mental, ni personas sin conocimientos o experiencia, a no ser que alguien responsable de su seguridad las supervise o las haya instruido previamente sobre el uso del aparato.
• Se recomienda vigilar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.
• No permita que los niños utilicen el aparato sin vigilancia.
• Este aparato ha sido diseñado únicamente para uso doméstico. Este aparato no está diseñado para un uso doméstico y similares (uso no cubierto por la garantía) como pueden ser:
  - Zona de trabajo de cocina en las tiendas, oficinas y otros entornos laborales.
  - En granjas,
  - Por parte de clientes de hoteles, moteles y otros entornos con carácter residencial,
  - En lugares como habitaciones de huéspedes.
• En caso de que el aparato «se bloquee» durante una de sus preparaciones, detenga el aparato, desconéctelo y asegúrese de que el accesorio utilizado no está obstruido. En ese caso, libere los alimentos que lo bloquean prestando atención a las cuchillas.
• **Su aparato está equipado con una seguridad contra el sobrecalentamiento (según el modelo). En caso de sobrecalentamiento, su aparato se desconectará. Deje que el aparato se enfríe unos 20 minutos, luego retome el uso.**
• Detenga el aparato y desconéctelo de la red eléctrica cuando vaya a cambiar los accesorios o a tocar alguna de las piezas que son móviles durante su funcionamiento.
• Consulte el manual de instrucciones para ajustar la velocidad y el tiempo de funcionamiento de cada accesorio.
• Consulte el manual de instrucciones para saber cómo montar y desmontar los accesorios en el aparato.
• Consulte el manual de instrucciones para saber cómo efectuar la limpieza inicial y habitual de las partes en contacto con los alimentos, además de la limpieza y mantenimiento de su aparato.

MERCADOS EUROPEOS ÚNICAMENTE
• Con todos los accesorios excepto el batidor: los niños no deben utilizar este aparato. Mantenga el aparato y el cable de alimentación fuera del alcance de los niños.
• Los niños no deben jugar con el aparato.
• Este aparato puede ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de conocimientos y experiencia suficientes, siempre que cuenten con supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del electrodoméstico y en la medida en que entiendan los riesgos que implica.
• El accesorio batidor (según el modelo) puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante, siempre que sea bajo supervisión o que hayan recibido instrucciones sobre la utilización del aparato en condiciones de seguridad y que entiendan bien los peligros que entraña. La limpieza y el mantenimiento no deben ser efectuados por niños, si no tienen al menos 8 años y están bajo la supervisión de un adulto. Mantenga el aparato y el cable de alimentación fuera del alcance de los niños menores de 8 años.

¡Piense en el medio ambiente!
ⓘ Su aparato contiene numerosos materiales recuperables o reciclables.
➲ Llévelo a un centro de recogida de residuos para su procesamiento.

PT INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

• **Leia atentamente as instruções de utilização antes da primeira utilização do aparelho: uma utilização não conforme às instruções de utilização isenta o fabricante de qualquer responsabilidade.**
• Verifique se a tensão de alimentação do aparelho é compatível com a da sua instalação elétrica.
Qualquer erro na ligação anula a garantia.
• Este aparelho destina-se exclusivamente ao uso doméstico no interior de sua casa e a uma altitude inferior a 2000 m.
• A garantia não se aplica em caso de utilização comercial, utilização inadequada, ou de desrespeito pelas instruções.
• Desligue sempre o aparelho da corrente se o deixar sem vigilância e antes da montagem, desmontagem ou limpeza.
• Atenção aos riscos de ferimentos no caso de uma utilização incorreta do aparelho.
• Não utilize o aparelho se este não funcionar corretamente ou se estiver danificado. Neste caso, dirija-se a um Serviço de Assistência Técnica autorizado.
• Qualquer intervenção, para além da limpeza e manutenção habituais realizadas pelo cliente, deve ser efetuada por um Serviço de Assistência Técnica autorizado.
• Nunca utilize este aparelho para misturar ou triturar outras substâncias que não produtos alimentares.
• Nunca utilize este aparelho vazio.
• Não utilize os copos como recipientes (de congelação, cozedura, esterilização).
• Não agite o aparelho durante o funcionamento.
• Retire o recipiente de cozedura da fonte de calor para misturar as preparações quentes.
• Para evitar que os alimentos transbordem, não deve ultrapassar o nível máximo indicado no copo.
• Nunca toque nas peças em movimento (lâminas, etc.).
• As lâminas do pé de varinha, do pé para preparação de maionese (consoante o modelo) e das picadoras (consoante o modelo) são muito afiadas: deve manuseá-las com cuidado para evitar qualquer ferimento, sempre que esvaziar o copo, necessitar de montar/desmontar as lâminas no copo, ou montar/desmontar a varinha ou o pé para preparação de maionese (consoante o modelo), e limpar.
• Não mergulhe o aparelho, o cabo de alimentação ou a ficha em água ou qualquer outro líquido.
• Mantenha o cabo de alimentação fora do alcance das crianças.
• Mantenha o cabo de alimentação afastado das partes quentes do aparelho bem como de fontes de calor ou ângulo cortantes.
• Mantenha o cabo de alimentação afastado das partes móveis (lâminas) durante o funcionamento.
• Não desligue o aparelho puxando pelo cabo.
• Cuidado para que cabelos compridos, echarpes, gravatas, etc. não fiquem pendurados por cima do aparelho ou dos acessórios em funcionamento.
• Se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados, não utilize o aparelho. Para garantir a sua segurança, estas peças devem ser substituídas por um Serviço de Assistência Técnica autorizado (consulte a lista no folheto de Serviços de Assistência Técnica autorizados).
• Por motivos de segurança, utilize apenas acessórios e peças sobresselentes adaptados ao seu aparelho.
• Não deve colocar líquidos quentes no recipiente ou taça, pois podem ser expelidos do aparelho devido a uma fervura súbita.
• Não deite líquido a ferver (temperatura superior a 80° C/176° F) nos copos (consoante o modelo).
• Este aparelho não pode ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais são reduzidas, ou por pessoas sem experiência ou conhecimentos, exceto se estas tiverem recebido instruções prévias relativamente à utilização do aparelho ou forem supervisionadas por uma pessoa responsável pela sua segurança.
• É importante vigiar as crianças, garantindo que não brincam com o aparelho.
• Não deixe as crianças utilizarem o aparelho sem vigilância.
• O seu aparelho destina-se apenas a um uso doméstico. Este aparelho não se destina a ser utilizado em aplicações domésticas e semelhantes (utilizações não abrangidas pela garantia), tais como:
  - zonas de cozinha em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
  - quintas;
  - por clientes de hotéis, motéis e outros espaços de natureza residencial;
  - espaços do tipo quarto de hóspedes.
• Se o seu aparelho «bloquear» durante uma das suas preparações, pare o aparelho, desligue-o da corrente e verifique se o acessório utilizado não está obstruído. Nesse caso, retire os alimentos que estão a provocar o bloqueio, tendo cuidado com as lâminas.
• **Este aparelho está equipado com um sistema de segurança contra sobreaquecimento (consoante o modelo). Em caso de sobreaquecimento, o seu aparelho desliga-se. Deixe arrefecer durante cerca de 20 minutos e, depois, retome a utilização.**
• Pare o aparelho e desligue-o da corrente antes de substituir os acessórios ou de se aproximar das partes rotativas quando o aparelho está em funcionamento.
• Consulte as indicações de ajuste das velocidades e tempos de funcionamento de cada acessório nas Instruções de Utilização.
• Consulte as indicações de montagem e instalação dos acessórios nas Instruções de Utilização.
• Consulte as indicações de limpeza inicial e regular das partes em contacto com os alimentos, e de limpeza e manutenção do aparelho nas Instruções de Utilização.

APENAS PARA OS MERCADOS EUROPEUS
• À exceção do acessório batedor, este aparelho não deve ser utilizado por crianças quando equipado com os restantes acessórios. Manter o aparelho e o cabo de alimentação fora do alcance de crianças.
• Não permita que as crianças utilizem o aparelho como um brinquedo.
• Este aparelho pode ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com pouca experiência ou conhecimentos, desde que supervisionadas ou que tenham recebido instruções quanto à utilização do aparelho em total segurança e compreendam bem os potenciais perigos.
• O acessório batedor (consoante o modelo) pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos de idade, desde que sejam supervisionadas ou que tenham recebido instruções relativamente à utilização segura do aparelho e compreendam os riscos envolvidos. A limpeza e a manutenção do aparelho pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas por um adulto. Guarde o aparelho e o cabo de alimentação fora do alcance de crianças com menos de 8 anos de idade.

Proteção do ambiente em primeiro lugar!
ⓘ O aparelho contém materiais que podem ser recuperados ou reciclados.
➲ Entregue-o num ponto de recolha para possibilitar o seu tratamento.

IT NORME DI SICUREZZA

• **Leggere attentamente le istruzioni d'uso prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, e conservarle: un utilizzo non conforme alle norme d'uso prescritte solleva il produttore da qualsiasi responsabilità.**
• Verificare che la tensione di alimentazione dell'apparecchio corrisponda a quella del proprio impianto elettrico.
Eventuali errori di collegamento annullano la garanzia.
• L'apparecchio è destinato al solo uso domestico, all'interno dell'abitazione e ad un'altitudine inferiore ai 2000 m.
• La garanzia non si applicherà in caso di utilizzo commerciale, inappropriato, o in caso di inosservanza delle istruzioni.
• Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione prima di lasciarlo incustodito e prima di ogni operazione di montaggio, smontaggio o pulizia.
• Attenzione ai rischi di lesione in caso di uso scorretto dell'apparecchio.
• Non utilizzare l'apparecchio nel caso in cui non funzioni correttamente o sia stato danneggiato. In tal caso è opportuno rivolgersi a un centro assistenza autorizzato (vedere l'elenco nel libretto).
• Eventuali interventi diversi dalla pulizia e dalle normali operazioni di manutenzione effettuate dal cliente devono essere svolti presso un centro assistenza autorizzato.
• Non utilizzare mai l'apparecchio per mescolare o frullare ingredienti non alimentari.
• Non utilizzare mai l'apparecchio senza ingredienti.
• Non utilizzate i contenitori come recipienti (congelamento, cottura, sterilizzazione).
• Non scuotere brutalmente l'apparecchio in funzione.
• Togliete il recipiente di cottura dalla fonte di calore per miscelare preparazioni calde.
• Per evitare che il contenuto fuoriesca, non superare il livello massimo del recipiente (qualora indicato).
• Non toccare mai alcun pezzo in movimento (coltelli ecc.).
• Le lame del coltello del frullatore a immersione, del frullatore per maionese (secondo il modello) e dei tritatutto (secondo il modello) sono molto taglienti: maneggiarle con cautela per non ferirsi durante lo svuotamento del recipiente, il montaggio/smontaggio delle lame sul recipiente, il montaggio/smontaggio del frullatore a immersione o del frullatore per maionese (secondo il modello) nonché durante la pulizia.
• Non immergere mai l'apparecchio, il cavo di alimentazione o la presa elettrica in acqua o in altro liquido.
• Tenere il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini.
• Il cavo di alimentazione non deve mai trovarsi vicino o a contatto con le parti calde dell'apparecchio, vicino a una fonte di calore o a uno spigolo vivo.
• Non mettere in contatto il cavo di alimentazione con le parti mobili (lame) in movimento.
• Non tirare il cavo per scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente.
• Legare i capelli lunghi e non lasciar pendere sciarpe, cravatte ecc. al di sopra dell'apparecchio o degli accessori in funzione.
• Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la presa risultano danneggiati. Per evitare ogni possibile pericolo, far sostituire cavo e presa presso un centro assistenza autorizzato (vedere l'elenco nel libretto).
• Per garantire la massima sicurezza, utilizzare esclusivamente accessori e ricambi originali adatti all'apparecchio.
• Fare attenzione in quanto se un liquido caldo viene versato nel robot da cucina o nel mescolatore, può essere espulso dall'apparecchio a causa di un'improvvisa ebollizione.
• Non versare liquido bollente (di temperatura superiore a 80°C/176°F) nel bicchiere o nei recipienti (secondo il modello).
• Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (bambini inclusi) le cui abilità fisiche, sensoriali o mentali risultino ridotte o che siano prive dell'esperienza e delle conoscenze necessarie, fatto salvo il caso in cui una persona responsabile della loro sicurezza provveda alla sorveglianza o le abbia precedentemente istruite sulle modalità d'uso dell'apparecchio.
• Sorvegliare i bambini per evitare che giochino con l'apparecchio.
• Non lasciare che i bambini utilizzino l'apparecchio senza sorveglianza.
• Questo apparecchio è progettato unicamente per uso domestico. Questo apparecchio non è destinato all'uso in ambiti domestici e analoghi (utilizzo non coperto dalla garanzia) quali:
  - zona di lavoro di cucina in negozi, uffici e in altri ambienti di lavoro;
  - nelle fattorie/agriturismo;
  - da parte dei clienti di alberghi, motel e altre strutture a carattere residenziale;
  - in ambienti di tipo B&B.
• Se l'apparecchio "si blocca" durante una preparazione, spegnere e scollegare l'apparecchio, e verificare che l'accessorio utilizzato non sia ostruito. In una simile evenienza, togliere gli alimenti che ostruiscono, facendo molta attenzione ai coltelli.
• **L'apparecchio è dotato di termostato antisurriscaldamento (secondo il modello). In caso di surriscaldamento l'apparecchio si spegnerà automaticamente. Lasciar raffreddare l'apparecchio per circa 20 minuti prima di continuare l'utilizzo.**
• Spegnere l'apparecchio e scollegarlo dall'alimentazione prima di sostituire gli accessori o di avvicinarsi ai componenti che sono mobili durante il funzionamento.
• Consultare le istruzioni d'uso per la regolazione delle velocità e il tempo di funzionamento di ogni accessorio.
• Consultare le istruzioni d'uso per l'assemblaggio e il montaggio degli accessori dell'apparecchio.
• Consultare le istruzioni d'uso per la pulizia iniziale e regolare delle parti in contatto con gli alimenti, e per la pulizia e manutenzione dell'apparecchio.

SOLO MERCATI EUROPEI
• Tutti gli accessori salvo la frusta: l'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini. Conservare l'apparecchio e il cavo d'alimentazione fuori dalla portata dei bambini.
• I bambini non devono utilizzare l'apparecchio come se fosse un giocattolo.
• L'apparecchio può essere utilizzato da persone le cui abilità fisiche, sensoriali o mentali risultano ridotte o che sono prive dell'esperienza e delle conoscenze necessarie, a condizione che beneficino di sorveglianza o che siano state istruite sull'uso dell'apparecchio in tutta sicurezza e siano coscienti dei rischi potenziali.
• L'accessorio frusta (secondo il modello) può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni, a condizione che beneficino di sorveglianza o che siano stati istruiti sull'uso dell'apparecchio in tutta sicurezza e siano coscienti dei rischi correlati. Le operazioni di pulizia e manutenzione non devono essere effettuate da bambini, a meno che non abbiano almeno 8 anni e non siano sotto sorveglianza di un adulto. Conservare l'apparecchio e il cavo d'alimentazione fuori dalla portata dei bambini di meno di 8 anni.

Partecipiamo alla tutela dell'ambiente!
ⓘ Questo apparecchio è composto da diversi materiali che possono essere smaltiti o riciclati.
➲ Per il suo smaltimento, depositarlo presso un centro per la raccolta differenziata.

EL ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

• **Διαβάστε προσεκτικά και φυλάξτε τις οδηγίες χρήσης πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή σας για πρώτη φορά: χρήση που δεν συμμορφώνεται προς τις οδηγίες χρήσης απαλλάσσει την κατασκευάστρια εταιρεία από κάθε ευθύνη.**
• Βεβαιωθείτε ότι η τάση παροχής της συσκευής σας αντιστοιχεί στην τάση της ηλεκτρολογικής σας εγκατάστασης.
Οποιοδήποτε σφάλμα στη σύνδεση ακυρώνει την εγγύηση.
• Η συσκευή σας προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση εντός του σπιτιού και σε υψόμετρο χαμηλότερο των 2000 m.
• Η εγγύηση παύει να ισχύει σε περίπτωση εμπορικής ή ακατάλληλης χρήσης ή μη τήρησης των οδηγιών.
• Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από το ηλεκτρικό ρεύμα εάν πρόκειται να την αφήσετε χωρίς επίβλεψη, καθώς και πριν από κάθε συναρμολόγηση, αποσυναρμολόγηση ή καθαρισμό.
• Προσοχή στους κινδύνους τραυματισμού λόγω κακής χρήσης της συσκευής.
• Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σας εάν δεν λειτουργεί σωστά ή εάν έχει υποστεί βλάβη. Σε αυτήν την περίπτωση, απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις (βλέπε κατάλογο στο τευχίδιο για το σέρβις).
• Οποιαδήποτε άλλη παρέμβαση πέραν του συνήθους καθαρισμού και της συντήρησης που εκτελούνται από τον χρήστη, πρέπει να πραγματοποιείται από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
• Μη χρησιμοποιείτε ποτέ αυτή τη συσκευή για να αναμειγνύετε άλλα στοιχεία εκτός από συστατικά τροφίμων.
• Μη χρησιμοποιείτε ποτέ κενή τη συσκευή.
• Μη χρησιμοποιείτε τα μπολ ως δοχεία (για κατάψυξη, μαγείρεμα, αποστείρωση).
• Μην τραντάζετε απότομα τη συσκευή κατά τη λειτουργία της.
• Για να αναμείξετε ζεστά παρασκευάσματα, απομακρύνετε πρώτα το δοχείο μαγειρέματος από την πηγή θερμότητας.
• Προκειμένου να αποφύγετε οποιαδήποτε υπερχείλιση, μην υπερβαίνετε την ανώτερη στάθμη του δοχείου, εφόσον παρέχεται σχετική ένδειξη.
• Μην αγγίζετε ποτέ τα κινούμενα μέρη (λεπίδες…).
• Οι λεπίδες του ραβδομπλέντερ, της ράβδου για μαγιονέζα (ανάλογως του μοντέλου) και των εξαρτημάτων άλεσης (ανάλογως του μοντέλου) είναι πολύ κοφτερές: να τις χειρίζεστε με προσοχή για την αποφυγή τραυματισμού κατά το άδειασμα του δοχείου, την τοποθέτηση/αφαίρεση των λεπίδων στο δοχείο, κατά την τοποθέτηση/αφαίρεση του ραβδομπλέντερ ή της ράβδου για μαγιονέζα (ανάλογως του μοντέλου) και κατά τον καθαρισμό.
• Μην βυθίζετε τη συσκευή, το καλώδιο ρεύματος ή το βύσμα μέσα σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό.
• Μην αφήνετε να κρέμεται το καλώδιο ρεύματος σε σημείο προσβάσιμο σε παιδιά.
• Το καλώδιο ρεύματος δεν πρέπει να βρίσκεται ποτέ κοντά ή σε επαφή με θερμά μέρη της συσκευής, κοντά σε πηγή θερμότητας ή πάνω σε αιχμηρή γωνία.
• Μην αφήνετε το καλώδιο ρεύματος σε επαφή με τα κινητά μέρη (λεπίδες) κατά τη λειτουργία.
• Μην βγάζετε τη συσκευή από την πρίζα τραβώντας το καλώδιο.
• Μην αφήνετε να κρέμονται μακριά μαλλιά, εσάρπες, γραβάτες κ.λπ. πάνω από τη συσκευή ή από εξαρτήματα σε λειτουργία.
• Εάν το καλώδιο ρεύματος ή το βύσμα έχουν υποστεί βλάβη, μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή. Για την αποφυγή οποιουδήποτε κινδύνου, φροντίστε να αντικατασταθούν απαραιτήτως από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις (βλέπε κατάλογο στο τευχίδιο για το σέρβις).
• Για την ασφάλειά σας, να χρησιμοποιείτε μόνο εξαρτήματα και ανταλλακτικά που είναι κατάλληλα για τη συσκευή σας.
• Να είστε προσεκτικοί όταν χύνετε καυτό υγρό στον μαγειρικό παρασκευαστή ή αναμείκτη, καθώς υπάρχει περίπτωση να εκτοξευθεί από τη συσκευή μόλις κοχλάσει.
• Μην ρίχνετε βραστό υγρό (σε θερμοκρασία άνω των 80°C/176°F) στο κύπελλο ή στα δοχεία (ανάλογως του μοντέλου).
• Η παρούσα συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή από άτομα που δεν διαθέτουν επαρκή εμπειρία ή γνώση, εκτός αν έχουν λάβει προηγουμένως οδηγίες για τη χρήση της συσκευής ή επιβλέπονται από άτομο που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
• Τα παιδιά πρέπει να βρίσκονται υπό επίβλεψη προκειμένου να διασφαλιστεί ότι δεν θα χρησιμοποιήσουν τη συσκευή ως παιχνίδι.
• Μην αφήνετε τα παιδιά να χρησιμοποιούν τη συσκευή χωρίς επίβλεψη.
• Η συσκευή σας έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για οικιακή χρήση. Η παρούσα συσκευή δεν προορίζεται για χρήση σε οικιακές και ανάλογες εφαρμογές (χρήση μη καλυπτόμενη από την εγγύηση) όπως:
  - Διαμορφωμένοι χώροι κουζίνας σε καταστήματα, γραφεία και άλλα περιβάλλοντα εργασίας,
  - Σε αγροκτήματα,
  - Από πελάτες ξενοδοχείων, μοτέλ και άλλων χώρων διαμονής,
  - Σε περιβάλλοντα τύπου ενοικιαζόμενων δωματίων.
• Εάν η συσκευή σας «μπλοκάρει» κατά τη διάρκεια μιας παρασκευής, σταματήστε τη λειτουργία της συσκευής, αποσυνδέστε την από την πρίζα και ελέγξτε εάν έχει προκληθεί συμφόρηση στο εξάρτημα που χρησιμοποιείτε. Στην περίπτωση αυτή, αφαιρέστε τα τρόφιμα που παρεμποδίζουν τη λειτουργία προσέχοντας πολύ τις λεπίδες.
• **Η συσκευή σας είναι εξοπλισμένη με ασφάλεια από την υπερθέρμανση (ανάλογως του μοντέλου). Σε περίπτωση υπερθέρμανσης, η συσκευή σας θα σταματήσει να λειτουργεί. Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει για 20 λεπτά περίπου και έπειτα συνεχίστε τη χρήση της.**
• Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την από το ηλεκτρικό ρεύμα πριν αλλάξετε εξαρτήματα ή πλησιάσετε σε μέρη της συσκευής που κινούνται κατά τη λειτουργία της.
• Ανατρέξτε στις οδηγίες χρήσης για τη ρύθμιση της ταχύτητας και τον χρόνο λειτουργίας κάθε εξαρτήματος.
• Ανατρέξτε στις οδηγίες χρήσης για τη συναρμολόγηση και τοποθέτηση των εξαρτημάτων στη συσκευή.
• Ανατρέξτε στις οδηγίες χρήσης για τον αρχικό και τακτικό καθαρισμό των μερών που έρχονται σε επαφή με τα τρόφιμα, καθώς και για τον καθαρισμό και τη συντήρηση της συσκευής σας.

ΜΟΝΟΝ ΓΙΑ ΤΙΣ ΕΥΡΩΠΑΙΚΕΣ ΑΓΟΡΕΣ
• Με όλα τα εξαρτήματα εκτός από το χτυπητήρι: η παρούσα συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά. Φυλάσσετε τη συσκευή και το καλώδιό της μακριά από παιδιά.
• Τα παιδιά δεν πρέπει να χρησιμοποιούν τη συσκευή ως παιχνίδι.
• Η παρούσα συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες, καθώς και από άτομα που στερούνται εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον εποπτεύονται ή έχουν λάβει σχετικές οδηγίες ως προς τη χρήση της συσκευής κατά τρόπο πλήρως ασφαλή και κατανοούν τους κινδύνους που διατρέχουν.
• Το χτυπητήρι (ανάλογως του μοντέλου) μπορεί να χρησιμοποιείται από παιδιά ηλικίας τουλάχιστον 8 ετών, εφόσον εποπτεύονται ή έχουν λάβει σχετικές οδηγίες ως προς τη χρήση της συσκευής κατά τρόπο πλήρως ασφαλή και κατανοούν τους κινδύνους που διατρέχουν. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά, εκτός εάν είναι ηλικίας τουλάχιστον 8 ετών και επιβλέπονται από κάποιον ενήλικα. Διατηρείτε τη συσκευή και το καλώδιό της σε μέρος όπου δεν φτάνουν παιδιά κάτω των 8 ετών.

Ας συμβάλλουμε στην προστασία του περιβάλλοντος!
ⓘ Η συσκευή σας περιέχει πολλά αξιοποιήσιμα ή ανακυκλώσιμα υλικά.
➲ Παραδώστε την παλιά σας συσκευή σε κέντρο συλλογής για την επεξεργασία της.

NL VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

• **Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig voor u uw apparaat de eerste keer gebruikt: bij niet-naleving van de gebruiksaanwijzing kan de fabrikant niet aansprakelijk worden gesteld.**
• Controleer of de netspanning van uw apparaat overeenkomt met de netspanning van het elektriciteitsnet.
Een verkeerde aansluiting maakt de garantie ongeldig.
• Uw apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik binnenshuis en op een hoogte van minder dan 2000 m.
• De garantie is niet van toepassing bij verkeerd of commercieel gebruik van het apparaat, of wanneer de instructies niet worden nageleefd.
• Trek altijd de stekker van het apparaat uit het stopcontact wanneer u het onbeheerd achterlaat en voordat u het monteert, demonteert of reinigt.
• Let op: oneigenlijk gebruik van het apparaat leidt tot risico op verwondingen.
• Maak geen gebruik van het apparaat als het niet goed functioneert of als het beschadigd is. Neem in dit geval contact op met een erkende servicedienst (zie de lijst in het serviceboekje).
• Met uitzondering van de gebruikelijke reinigings- en onderhoudswerkzaamheden die de klant zelf kan uitvoeren, dienen alle werkzaamheden door een erkende servicedienst te worden uitgevoerd.
• Gebruik dit apparaat nooit om andere bestanddelen als voedingsingrediënten te mengen of te mixen. Gebruik dit apparaat nooit zonder ingrediënten.
• Gebruik geen kommen als recipiënt (diepvries, bereiding, sterilisatie).
• Schud niet hard met het apparaat als het in werking is.
• Verwijder de kookpot van de warmtebron voor het mixen van warme bereidingen.
• Zorg ervoor dat het maximumniveau niet wordt overschreden om te vermijden dat de kom overloopt.
• Raak de bewegende delen nooit aan (messen…).
• De lemmeten van het mes van de staafmixer, van de mayonaisemixer (afhankelijk van het model) en van de hakmessen (afhankelijk van het model) zijn erg scherp: ga voorzichtig te werk zodat u zich niet snijdt wanneer u de kom leegmaakt, de lemmeten op de kom monteert/demonteert, de staafmixer of de mayonaisemixer monteert/demonteert (afhankelijk van het model) en wanneer u het apparaat reinigt.
• Dompel het apparaat, het netsnoer of de stekker niet onder in water of een andere vloeistof.
• Laat het netsnoer niet binnen handbereik van kinderen.
• Het netsnoer mag niet in de buurt van, of in contact met de warme delen van het apparaat, in de buurt van een warmtebron of op scherpe randen komen.
• Houd het netsnoer ver weg van de bewegende delen (lemmeten) wanneer het apparaat in werking is.
• Trek nooit aan het netsnoer om de stekker uit het stopcontact te halen.
• Laat lang haar, sjaals, stropdassen enz. niet boven het apparaat of de accessoires als deze in werking zijn hangen.
• Maak geen gebruik van het apparaat als het netsnoer of de stekker beschadigd is. Om ieder risico te voorkomen, dient u ze te laten vervangen door een erkende servicedienst (zie lijst in het serviceboekje).
• Voor uw eigen veiligheid, dient u uitsluitend gebruik te maken van de op het apparaat afgestemde accessoires en onderdelen.
• Let goed op wanneer u een warme vloeistof in de keukenmachine of de blender giet: door een plotse opborreling kan de vloeistof uit het apparaat spatten.
• Giet geen kokende vloeistof (van meer dan 80°C/176°F) in de beker of de kommen (afhankelijk van het model).
• Dit apparaat is niet bestemd voor gebruik door personen (inclusief kinderen) waarvan de lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens verminderd zijn of door personen zonder enige ervaring of kennis, tenzij zij onder toezicht staan van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon of van tevoren instructies hebben ontvangen betreffende het gebruik van het apparaat.
• Houd toezicht op kinderen zodat zij niet met het apparaat kunnen spelen.
• Laat kinderen dit apparaat niet zonder toezicht gebruiken.
• Uw apparaat is alleen ontworpen voor huishoudelijk gebruik. Dit apparaat is niet bestemd voor huishoudelijk of vergelijkbaar gebruik (dit gebruik valt niet onder de garantie) in de volgende gevallen:
  - Personeelskeukens in winkels, kantoren of een andere werkomgeving;
  - Door gasten van hotels, motels of andere verblijfsvormen.
• Als uw apparaat "blokkeert" tijdens een bereiding, schakel het dan uit, haal de stekker uit het stopcontact en controleer of het gebruikte accessoire geblokkeerd zit. Verwijder in dit geval de ingrediënten die het apparaat blokkeren en zorg ervoor dat u zich niet snijdt aan de messen.
• **Uw apparaat is uitgerust met een beveiliging tegen oververhitting (afhankelijk van het model). Bij oververhitting wordt uw apparaat uitgeschakeld. Laat het apparaat ongeveer 20 minuten afkoelen en gebruik het daarna opnieuw.**
• Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u de accessoires vervangt of in de buurt komt van de onderdelen die in beweging komen wanneer het apparaat in werking is.
• Raadpleeg de gebruiksaanwijzing om de snelheden in te stellen en voor de werkingsduur van elk accessoire.
• Raadpleeg de gebruiksaanwijzing voor het in elkaar zetten en om de accessoires op het apparaat te monteren.
• Raadpleeg de gebruiksaanwijzing voor de basis- en regelmatige reiniging van de delen die in contact komen met voedsel, en voor de reiniging en het onderhoud van uw apparaat.

ENKEL VOOR DE EUROPESE MARKT
• Dit apparaat en zijn accessoires, met uitzondering van de klopper, mogen niet door kinderen worden gebruikt. Bewaar het apparaat en netsnoer buiten het bereik van kinderen.
• Kinderen mogen het apparaat niet als speelgoed gebruiken.
• Dit apparaat mag worden gebruikt door personen met een beperkt lichamelijk, zintuiglijk of geestelijk vermogen of met beperkte ervaring of kennis, mits dit onder toezicht gebeurt of zij aanwijzingen hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en op de hoogte zijn van de potentiële gevaren.
• De klopper (afhankelijk van het model) mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder, op voorwaarde dat zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen inzake het veilige gebruik van het apparaat en op de hoogte zijn van de risico's waaraan zij zijn blootgesteld. De reiniging en het onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze minstens 8 jaar oud zijn en onder het toezicht staan van een volwassene. Bewaar het apparaat en netsnoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.

Wees vriendelijk voor het milieu!
ⓘ Uw apparaat bevat veel materialen die geschikt zijn voor hergebruik of recycling.
➲ Breng het naar een verzamelpunt voor de verwerking ervan.

DE SICHERHEITSHINWEISE

• **Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der ersten Inbetriebnahme des Gerätes aufmerksam durch und bewahren Sie sie auf: Bei unsachgemäßem Gebrauch entgegen der Bedienungsanleitung übernimmt der Hersteller keine Haftung.**
• Bitte stellen Sie sicher, dass die auf dem Gerät angegebene Netzspannung mit jener Ihrer Steckdose übereinstimmt.
Bei fehlerhaftem Anschluss erlischt die Garantie.
• Dieses Gerät ist ausschließlich für den haushaltsüblichen Gebrauch in geschlossenen Räumen und in Höhenlagen unter 2000 m vorgesehen.
• Die Garantie gilt nicht im Falle eines gewerblichen oder unsachgemäßen Gebrauchs oder bei Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung.
• Trennen Sie das Gerät stets vom Netz, wenn Sie es unbeaufsichtigt lassen und bevor Sie es aufstellen, abbauen oder reinigen. Lassen Sie das Gerät vor der Reinigung abkühlen.
• Achtung: Bei unsachgemäßem Gebrauch des Geräts besteht Verletzungsgefahr.
• Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es nicht richtig funktioniert oder wenn es beschädigt wurde. Wenden Sie sich in diesem Fall an eine autorisierte Kundendienstwerkstatt (siehe Liste im Serviceheft).
• Alle Eingriffe, die über die Reinigung und die normale Pflege durch den Kunden hinausgehen, müssen von einem autorisierten Kundendienst ausgeführt werden.
• Benutzen Sie das Gerät ausschließlich zum Mischen und Mixen von Nahrungsmitteln und keinerlei sonstigen Dingen.
• Verwenden Sie das Gerät nie im unbefüllten Zustand.
• Benutzen Sie die Schüsseln nicht als Behälter zum Tiefgefrieren, Kochen oder Sterilisieren.
• Vermeiden Sie heftige Erschütterungen des Geräts während des Betriebs.
• Zum Mixen von heißen Zubereitungen muss der Behälter von der Kochplatte genommen werden.
• Um ein Überlaufen zu vermeiden, befüllen Sie die Schüssel nicht über den angegebenen Höchstfüllstand hinaus.
• Fassen Sie niemals Teile an, die in Bewegung sind (Messer usw.).
• Die Schneiden des Messers am Mixstab, am Mayonnaise-Stab (je nach Modell) und am Zerkleinerer (je nach Modell) sind sehr scharf: Gehen Sie vorsichtig damit um, damit Sie sich nicht beim Leeren der Schüssel, beim Anbringen/Entfernen der Schneiden in der Schüssel, beim Anbringen/Entfernen des Mixstabs oder des Mayonnaise-Stabs (je nach Modell) oder bei der Reinigung verletzen.
• Tauchen Sie das Gerät, das Stromkabel oder den Stecker nicht in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten.
• Stellen Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf und lassen Sie das Stromkabel niemals in Reichweite von Kindern hängen.
• Lassen Sie das Stromkabel niemals in die Nähe von oder in Berührung mit heißen Geräteteilen, einer Wärmequelle oder einer scharfen Kante kommen.
• Bringen Sie das Stromkabel während des Betriebs nicht in Berührung mit beweglichen Teilen (Schneiden).
• Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts nicht am Kabel aus der Steckdose.
• Lassen Sie lange Haare, Schals, Krawatten usw. nicht über das in Betrieb befindliche Gerät oder seine Zubehörteile hängen.
• Wenn Stromkabel oder Stecker beschädigt sind, darf das Gerät keinesfalls verwendet werden. Aus Sicherheitsgründen dürfen diese Teile nur in einer autorisierten Kundendienstwerkstatt ausgetauscht werden (siehe Liste im Serviceheft).
• Zu Ihrer eigenen Sicherheit dürfen Sie nur Zubehör- und Ersatzteile verwenden, die für Ihr Gerät geeignet sind.
• Es ist Vorsicht geboten, wenn eine heiße Flüssigkeit in das Küchengerät oder den Mixer gelangt, da diese aufgrund eines plötzlichen Siedens vom Gerät wegspritzen kann.
• Geben Sie keine siedende Flüssigkeit (oberhalb von 80 °C/176 °F) in den Mixkrug oder die Schüsseln (je nach Modell).
• Dieses Gerät ist nicht zur Handhabung durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder durch Personen mit mangelnder Erfahrung bzw. mangelnden Kenntnissen vorgesehen, es sei denn mit Unterstützung und unter Aufsicht einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist und die vorab Anweisungen zur Handhabung des Gerätes gegeben hat.
• Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
• Kinder dürfen das Gerät nicht unbeaufsichtigt verwenden.
• Ihr Gerät ist nur für den privaten Gebrauch konzipiert. Dieses Gerät ist nicht für folgende Verwendungen vorgesehen (für eine solche Verwendung gilt die Garantie nicht):
  - Küchennischen in Läden, Büros und ähnlichen gewerblichen Umgebungen;
  - in landwirtschaftlichen Betrieben;
  - Benutzung durch Gäste von Hotels, Motels oder anderen Unterkünften;
  - in Pensionen und Privatunterkünften.
• Wenn das Gerät, während der Zubereitung einer Speise blockiert, schalten Sie es aus, nehmen Sie es vom Netz und prüfen Sie, ob das eingesetzte Zubehörteil verstopft ist. Ist dies der Fall, so entfernen Sie die Lebensmittel, die die Blockierung verursachen; achten Sie dabei auf die Messer.
• **Das Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet (je nach Modell). Bei einer Überhitzung schaltet sich das Gerät ab. Lassen Sie das Gerät ungefähr 20 Minuten abkühlen, dann können Sie es wieder benutzen.**
• Schalten Sie das Gerät ab und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie das Zubehör wechseln oder sich jenen Teilen nähern, die sich im Betrieb bewegen.
• Halten Sie sich bezüglich der Einstellung der Geschwindigkeit und der Betriebsdauer für jedes Zubehörteil an die Bedienungsanleitung.
• Halten Sie sich beim Aufbau des Geräts und beim Aufsetzen des Zubehörs an die Bedienungsanleitung.
• Halten Sie sich bezüglich der Reinigung vor dem Erstgebrauch und der regelmäßigen Reinigung der Teile mit Lebensmittelkontakt sowie bezüglich Reinigung und Pflege des Geräts an die Bedienungsanleitung.

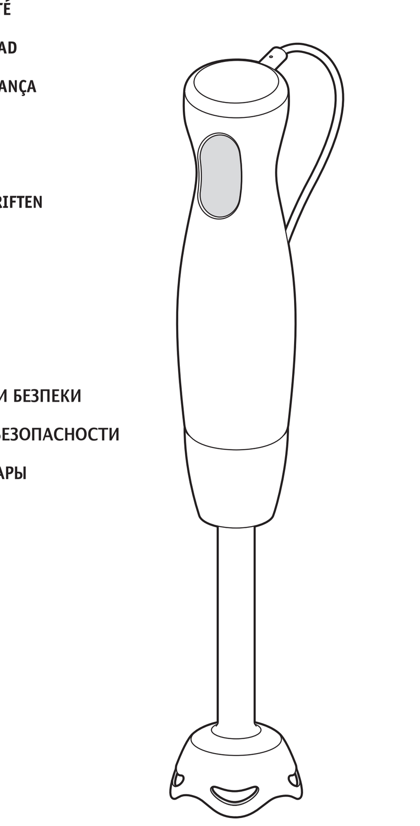
NUR FÜR DEN EUROPÄISCHEN MARKT
• Das Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden; dies gilt für den Gebrauch mit allen Zubehörteilen außer dem Schneebesen. Bewahren Sie das Gerät mitsamt Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
• Das Gerät darf nur dann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder durch Personen mit mangelnder Erfahrung bzw. mangelnden Kenntnissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder Anweisungen zur sicheren Bedienung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
• Das Zubehörteil Schneebesen (je nach Modell) kann von Kindern ab 8 Jahren verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder Anweisungen zur sicheren Bedienung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Die Reinigung und Pflege durch den Benutzer darf nicht von Kindern ausgeführt werden, es sei denn sie sind mindestens 8 Jahre alt und werden von einem Erwachsenen beaufsichtigt. Bewahren Sie das Gerät mitsamt Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.

Denken Sie an den Schutz der Umwelt!
ⓘ Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wiederverwertet oder recycelt werden können.
➲ Geben Sie Ihr Gerät deshalb bitte bei einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde ab.

EN SAFETY INSTRUCTIONS

Before using your appliance for the first time, carefully read these instructions for use and retain them for future reference: the manufacturer shall not accept liability in the event of any use that does not comply with the instructions.
• Make sure that the voltage that your appliance uses matches that of your electrical supply system.
Any error in connection will negate the guarantee.
• This product has been designed for indoor and domestic use only, and at an altitude below 2000m. Any commercial use, inappropriate use or failure to comply with the instructions, the manufacturer accepts no responsibility and the guarantee will not apply.
• Always disconnect the appliance from the mains power supply when it is unattended and before assembling, dismantling or cleaning it.
• Remember: you may injure yourself if you use the appliance incorrectly.
• Do not use the appliance if it is not working properly or if it has been damaged. In this case, contact an authorised service centre (see the list in the service booklet).
• All maintenance other than cleaning and everyday upkeep by the customer must be performed by an authorised service centre.
• Do not use this appliance to blend or mix non-food items. Never run empty.
• Do not use the jug or bowls as containers for freezing, cooking or sterilization.
• Do not shake your appliance harshly during use.
• Before mixing hot preparations, remove the container from the heat source.
• In order to prevent overflow, do not fill the bowl or jug over the maximum level (if indicated).

FR CONSIGNES DE SÉCURITÉ
ES CONSEJOS DE SEGURIDAD
PT INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA
IT NORME DI SICUREZZA
EL ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
NL VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN
DE SICHERHEITSHINWEISE
EN SAFETY INSTRUCTIONS
AR إرشادات من أجل السلامة
FA دستورات ایمنی
UK ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ
RU ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ
KK ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ



Réf. 8020002142

• Do not touch any moving parts (blades, etc.).
• Blades are very sharp: to prevent injuries, handle them with care when emptying the bowls (according to model), cleaning, assembling and dismantling the mixer foot, the mayonnaise foot (according to model) and the choppers (according to model).
• Do not immerse the appliance, power cord or plug in any liquid.
• Do not leave the power cord hanging within reach of children.
• Do not leave the power cord close to or in contact with the hot parts of the appliance, near a source of heat or a sharp angle.
• Maintain moving parts (blades) away from the cord during use.
• Never pull the power cord to disconnect the appliance.
• Do not allow long hair, scarves, ties etc. to hang over the appliance or attachment when either is in use.
• Do not use the appliance if the power cord or plug have been damaged. To avoid all danger, have them replaced by an authorised service centre (see the list in the service booklet).
• For your safety, only use spare parts and accessories that are approved for your appliance.
• Be careful if hot liquid is poured into the blender as it can be ejected out of the appliance due to a sudden steaming.
• Do not pour boiling liquids (over 80°C/176°F) in the bowl or jug (according to model).
• This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
• Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
• Do not allow children to use the appliance without surveillance.
• Your appliance is designed for domestic use only. It is not intended to be used in the following applications, and the guarantee will not apply for:
  - staff kitchen areas in shops, offices and otherworking environments;
  - farm houses;
  - by clients in hotels, motels and other residentialtype environments;
  - bed and breakfast type environments.
• If your appliance "jams" during processing, switch it off and check that the accessory used is not overloaded with ingredients. Carefully remove the ingredients obstructing the blades.
• **Your appliance is equipped with a device to protect against overheating (according to model). If your appliance overheats, it will switch itself off. Leave it to cool down for about 20 minutes then start using it again.**
• Switch off the appliance and unplug it from the electrical power supply before changing accessories or approaching parts that move in use.
• Refer to the instructions to obtain the operating time and speed settings for your appliance.
• Refer to the instructions for correct fitting and assembly of your accessories.
• Refer to the instructions for initial and regular cleaning of surfaces in contact with foodstuff, and for cleaning and maintenance of your appliance.

EUROPEAN MARKETS ONLY
• With all accessories except the whisk: this appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
• Children shall not play with the appliance.
• This appliance may be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or whose experience or knowledge is not sufficient, provided they are supervised or have received instruction to use the device safely and understand the dangers.
• The multiwire whisk (according to model) can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazard involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are aged from 8 years and above and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.

Environment protection first !
ⓘ Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.
➲ Leave it at a local civic waste collection point.

AR إرشادات من أجل السلامة

قبل استعمال هذا المنتج للمرة الأولى، يُرجى قراءة إرشادات الاستعمال بعناية والاحتفاظ بها كمرجع للمستقبل: الاستعمال الذي لا يتقيّد بالإرشادات المرفقة سوف يُعفي الشركة المُصنّعة من أية مسؤولية عن المنتج.
• يُرجى التأكد أن قوة التيار الكهربائية تتناسب مع قوة توتّر الشبكة الكهربائية عندك في المنزل.
أي توصيل كهربائي خاطئ سوف يُسقط الضمانة عن المنتج.
• صُمم هذا المنتج للاستعمال المنزلي فقط، وعلى ارتفاع لا يزيد عن 2000 متر عن سطح البحر. إن أي استعمال تجاري، أو أي استعمال خاطئ، أو لا يتقيّد بالإرشادات المرفقة، لن تتحمل الشركة المُصنّعة عنه أية مسؤولية، وبالتالي تسقط الضمانة عن المنتج.
• يُرجى فصل المنتج عن التيار الكهربائي دائمًا عندما لا تتوفر له المراقبة وقبل التجميع، الفك، أو التنظيف.
• تذكر: قد تُسبب لنفسك الأذى إن لم تستعمل المنتج بطريقة صحيحة.
• لا تستعمل المنتج إن لم يعد يعمل بكفاءة، أو إذا أصيب بعطل أو تلف. في هذه الحالة، يرجى الاتصال بمركز خدمة معتمد (انظر القائمة في كُتيب الخدمة).
• يقتصر تدخلك في المنتج على أعمال التنظيف والصيانة الاعتيادية فقط. أية أعمال أخرى لا يقوم بها إلا مركز الخدمة المُعتمد.
• لا تستعمل هذا المنتج لمزج وخلط المواد غير المواد الغذائية. لا تُشغّل المنتج عندما يكون فارغًا من المكونات.
• لا تستعمل الإبريق أو الأوعية كحاويات للتثليج، الطهي أو التعقيم.
• لا تهزّ المنتج بقوة عندما يكون قيد التشغيل.
• قبل مزج التحضيرات الساخنة، افصل الحاوية عن المصدر الحراري.
• لكي تتجنّب طوفان المكونات، لا تملأ الوعاء أو الإبريق فوق مُعدّل مستوى الحد الأقصى (في حال الإشارة إليه).
• لا تلمس الأجزاء المتحركة في المنتج (الشفرات، إلخ...).
• إن أنصال الشفرات حادة جدًا: لكي تتجنّب الإصابة بالجروح، يُرجى التعامل معها بكل حرص وعناية أثناء تفريغ الوعاء (حسب الموديل)، التنظيف، تركيب وتفكيك عمود الخلاط، عمود المايونيز (حسب الموديل) والمفرمة (حسب الموديل).
• لا تغمر المنتج أو السلك الكهربائي التابع له بالماء ولا بأي سائل آخر.
• لا تترك السلك الكهربائي مُتدليًا حيث يُصبح في متناول الأطفال.

• لا تدع السلك الكهربائي يمر بالقرب من مصادر حرارية أو فوق زوايا حادة.
• يُرجى الإبقاء على الأجزاء المتحركة في المنتج (الشفرات) بعيدة عن السلك الكهربائي أثناء الاستعمال.
• لا تفصل المنتج عن التيار الكهربائي بواسطة شدّ السلك بقوة.
• لا تدع الشعر الطويل، الأوشحة، ربطات العنق، إلخ... تتدلى فوق المنتج أو الملحقات عندما يكون المنتج قيد التشغيل.
• لا تستعمل المنتج إذا كان السلك الكهربائي أو القابس التابع له تالفًا.
• لكي تتجنّب الأخطار، يُرجى استبدالهم بواسطة مركز خدمة مُعتمد (انظر القائمة في كتيب الخدمة).
• من أجل سلامتك، استعمل فقط القطع والملحقات الموصى باستعمالها للمنتج.
• يُرجى توخي الحرص والعناية عند سكب المكونات الساخنة في الخلاط حيث يمكن أن تخرج عن التحكم بسبب التبخير المفاجئ.
• لا تسكب السوائل الساخنة (فوق 80 درجة مئوية/176 درجة فهرنهايت) في الوعاء أو الإبريق (حسب الموديل).
• لم يُعدّ هذا المنتج للاستعمال بواسطة أشخاص (بمن فيهم الأطفال) ممن لا يتمتعون بالقدرة الجسدية أو بالإمكانات العقلية الكافية، أو إذا كانوا يعانون من القصور أو النقص في الخبرة أو المعرفة، ما لم يكونوا تحت رعاية شخص مسؤول عن سلامتهم.
• يجب مراقبة الأطفال والتأكد من أنهم لا يلعبون بالمنتج.
• لا يُسمح للأطفال باستعمال هذا المنتج دون مراقبة.
• صُمّم جهازك للاستخدام المنزلي فقط. لم يُصمم هذا المنتج للاستعمال في الأماكن التالية، وبالتالي تسقط الضمانة عنه في حال استعماله في:-
- أماكن الطهي المخصصة لطاقم الموظفين في المحلات والمكاتب، والأماكن المهنية الأخرى.
- المزارع.
- الاستعمالات من قبل عملاء الفنادق والنزلاء وأماكن الإقامة الأخرى.
- في غرف النوم وأماكن تناول الفطور.
• إذا تعطّل المنتج أثناء التشغيل، أوقف التشغيل، وتأكد أن الملحق المُستعمل غير مُحمل بالمكونات فوق طاقته (انزع المكونات الزائدة التي تُعيق حركة الشفرات بكل عناية).
• **جُهّز هذا المنتج بأداة حماية ضد التسخين المُفرط (حسب الموديل). إذا تعرض المنتج لسخونة مفرطة، فإنه سوف يتوقف عن العمل أوتوماتيكيًا. اتركه لكي يبرد لفترة 20 دقيقة ثم استكمل الاستعمال ثانية.**
• أوقف المنتج عن التشغيل، وافصله عن التيار الكهربائي قبل تغيير الملحقات أو التعامل مع الأجزاء المُتحركة فيه.
• يُرجى مراجعة الإرشادات لمعرفة أوقات التشغيل وضوابط السرعة لهذا المنتج.
• يُرجى مراجعة الإرشادات لتصحيح تركيب الملحقات في المنتج.
• يُرجى مراجعة الإرشادات للتأكد من إجراءات تنظيف الأسطح التي تتعرض للاتصال بالمواد الغذائية، وأعمال التنظيف والصيانة للمنتج

الأسواق الأوروبية فقط
• لجميع الملحقات ما عدا المخفقة: لا يُسمح للأطفال استعمال هذا المنتج. يُرجى المحافظة على المنتج والسلك الكهربائي التابع له بعيدًا عن مُتناول الأطفال.
• لا يُسمح للأطفال اللعب بالمنتج.
• يمكن أن يُستعمل هذا المنتج بواسطة الأشخاص الذين لا يتمتعون بقدرات بدنية أو عقلية كاملة، أو ممن لديهم نقص في الخبرة أو المعرفة، إلا إذا خضعوا للمراقبة أو إذا اعطيوا التعليمات والإرشادات الواضحة عن كيفية استعمال المنتج بطريقة آمنة، وأدركوا الأخطار التي قد تنتج عن الاستعمال الخاطئ.
• يمكن أن يستعمل الأطفال المخفقة المُتعددة الأسلاك (حسب الموديل) ممن هم فوق سن الثامنة (8) من عمرهم، وأن يكونوا فوق ذلك يخضعون للمراقبة، أو زُوّدوا بالإرشادات اللازمة لاستعمال المنتج بطريقة آمنة، وأن يُدركوا الأخطار التي قد تنتج عن الاستعمال الخاطئ. أعمال التنظيف والصيانة، لا يقوم بها الأطفال إلا إذا كانوا فوق سن الثامنة (8) وفوق ذلك أن يخضعوا للرقابة. يُرجى المحافظة على المنتج والسلك الكهربائي التابع له بعيدًا عن مُتناول الأطفال الذين تقل أعمارهم عن الثامنة.

حماية البيئة أولاً!
يحتوي هذا المُنتج على مواد قيّمة صناعيًا ويمكن إعادة تصنيعها.
أودعها في المركز المدني لتجميع المهملات المُختص.

FA دستورالعمل های ایمنی

• **قبل از استفاده برای اولین بار این دستورالعمل های استفاده را با دقت بخوانید و برای مراجعه در آینده حفظ کنید: تولید کننده نباید مسئولیت را در صورت مطابقت نداشتن هرگونه استفاده با دستورالعمل قبول کند.**
• اطمینان حاصل کنید که ولتاژ دستگاه با سیستم منبع الکتریکی مطابقت داشته باشد.
هرگونه خطا در اتصال منجر به لغو گارانتی خواهد شد.
• این دستگاه فقط برای استفاده داخلی و درون ساختمان و داخلی، و در ارتفاع زیر 2000 متر طراحی شده است.
• در برابر هرگونه استفاد تجاری، نامناسب یا عدم مطابقت با دستورالعمل، تولید کننده مسئولیتی را نمی پذیرد و ضمانت اجرا نخواهد شد.
• همیشه دستگاه را هنگامی که مراقبی وجود ندارد و قبل از مونتاژ، از هم باز کردن کردن قطعات و یا تمیز کردن آن از پریز برق بکشید.
• به یاد داشته باشید: در صورت استفاده نادرست از دستگاه، شما ممکن است به خودتان آسیب رسانید.
• در صورت کار کردن نامناسب یا خراب شدن، از دستگاه استفاده نکنید. در این صورت، با مرکز خدمات مجاز تماس بگیرید (لیست موجود در دفترچه خدمات را رویت کنید).
• کلیه خدمات به غیر از تمیز کردن و نگهداری روزمره توسط مشتری باید توسط مرکز خدمات مجاز انجام شود.
• از این دستگاه برای ترکیب یا مخلوط اقلام غیر غذائی خودداری کنید.
هرگز به طور خالی بکار نیاندازید.
• از تنگ یا کاسه به عنوان ظرف برای فریز کردن، پخت و پز یا ضد عفونی کردن استفاده نکنید.
• از لرزاندن دستگاه به طور شدید در طول استفاده خودداری کنید.
• قبل از مخلوط کردن آماده سازی داغ، ظرف را از منبع حرارت بردارید.
• برای جلوگیری از لبریز شدن، کاسه یا تنگ را بیش از سطح حداکثر پر نکنید (در صورت نشان داده شده).
• از لمس هر قطعه متحرک (تیغه، غیره) خودداری کنید.
• تیغه ها بسار تیز هستند. برای جلوگیری از آسیب؛ دست زدن به آنها هنگام تخلیه کاسه (با توجه به مدل)، تمیز کردن، مونتاژ و از هم باز کردن پایه مخلوط کن، پایه مایونز (با توجه به مدل و خرد کن ها (با توجه به مدل) مراقب باشید.
• از فرو بردن دستگاه، سیم برق یا پریز در هر مایعی خوداری کنید.
• از آویزان کردن سیم برق در دسترس کودکان خودداری کنید.
• از رها کردن سیم برق در نزدیکی یا در تماس با قطعات داغ دستگاه، نزدیک به منبع حرارت یا یک زاویه تیز خودداری کنید.
• قطعات متحرک (تیغه) را دور از سیم در طول استفاده نگهدارید.
• هرگز سیم برق را برای جدا کردن از دستگاه نکشید.
• اجازه ندهید موی بلند، روسری، کراوات و غیره بر روی دستگاه یا اجزاء به هنگام استفاده آویزان باشد.
• در صورتیکه سیم برق یا پریز آسیب دیده باشد، از دستگاه استفاده نکنید. برای اجتناب از هرگونه خطری آنها را توسط مرکز خدمات مجاز تعویض کنید (لیست موجود در دفترچه خدمات را رویت کنید).
• برای ایمنی خود، فقط از قطعات یدکی و لوازم جانبی مجاز برای دستگاه شما استفاده کنید.
• در صورتیکه مایع داغ در مخلوط کن ریخته شود مراقب باشید چون می تواند به خاطر بخار کردن ناگهانی به بیرون از دستگاه ریخته شود.
• مایع جوشیده (بیش از 80°C /176°F) را در کاسه یا تنگ نریزید (با توجه به مدل).
• این دستگاه برای استفاده توسط افراد (از جمله کودکان با ناتوانی جسمی، حسی یا ذهنی، و یا نداشتن تجربه و دانش در نظر گرفته نشده، مگر اینکه آنها تحت نظارت باشند یا دستور العمل مربوط به استفاده از دستگاه توسط یک فرد مسئول ایمنی به آنها داده شده باشد.
• کودکان باید تحت نظارت باشند تا اطمینان حاصل شود که آنها با دستگاه بازی نمی کنند.
• اجازه ندهید کودکان بدون نظارت از دستگاه استفاده کنند.
• دستگاه شما فقط برای استفاده خانگی طراحی شده است. این دستگاه در نظر گرفته نشده که در برنامه های کاربردی زیرمورد استفاده قرار گیرد، و ضمانت به قرار ذیل لغو خواهد شد:
- در آشپزخانه کارکنان در مغازه ها، ادارات و سایر محیط های حرفه ای؛
- در خانه مزرعه؛
- توسط مشتریان در هتل ها، متل ها و دیگر محیط های مسکونی؛
- تختخواب و انواع محیط های صبحانه.
• اگر دستگاه شما در طول فرآیند گرفتگی داشته باشد، آن را خاموش کنید و بررسی کنید که لوازم استفاده شده بیش از حد با مواد پر نشده باشد. با دقت مواد مسدود کردن تیغه ها را بردارید.
• **دستگاه شما با ابزاری مجهز می باشد تا در برابر بیش از حد گرم شدن محافظت شود (با توجه به مدل). اگر دستگاه شما بیش از حد گرم شود، خودش خاموش خواهد شد. آن را به مدت 20 دقیقه ترک کنید تا سرد شود.**
• دستگاه خاموش کنید و قبل از تغییر لوازم جانبی یا نزدیك شدن به قطعاتی که در حال استفاده حرکت می کنند، از پریز برق بکشید
• به دستورالعمل ها مراجعه کنید تا زمان کار کردن و تنظیم سرعت برای دستگاه خود را بدست آورید.
به دستورالعمل ها برای ابزار صحیح و مونتاژ لوازم جانبی خود مراجعه کنید.
• به دستورالعمل ها برای تمیز کردن اولیه و منظم سطوح در تماس با مواد غذائی، و برای تمیز کردن وحفظ دستگاه خود مراجعه کنید.

فقط بازارهای اروپائی
• با تمام لوازم جانبی به غیر از همزن: این دستگاه نباید توسط کودکان استفاده شود. دستگاه وسیم آن را دور از دسترس کودکان نگه دارید.
• کودکان نباید با دستگاه بازی کنند.
• این دستگاه برای استفاده توسط افراد با ناتوانی جسمی، حسی یا ذهنی، یا نداشتن تجربه و دانش در نظر گرفته نشده، مشروط بر اینکه آنها تحت نظارت باشند یا دستورالعمل استفاده امن از دستگاه را دریافت کرده باشند و خطرها را درک کنند.
• همزن چند سیمه (با توجه به مدل) می تواند توسط کودکان سن 8 سال و بالاتر مورد استفاده قرار گیرد در صورتیکه آنها تحت نظارت باشند یا دستورالعمل مربوط به استفاده امن از دستگاه داده شده باشد و آنها خطرات دست اندرکار را درک کنند. تمیز کردن و نگهداری کاربر نباید توسط کودکان انجام شود مگر اینکه آنها سن 8 سال و بالاتر داشته و تحت نظارت باشند. دستگاه و سیم آن را خارج از دسترس کودکان کمتر از 8 سال نگهدارید.

ابتدا حفاظت از محیط زیست!
دستگاه شما حاوی مواد ارزشمندی است که می تواند احیاء یا بازیافت شود.
آن را در نقطه جمع آوری جمع آوری زباله محلی مدنی قرار دهید.

UK ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

• **Уважно прочитайте інструкції з експлуатації перед першим використанням приладу та збережіть їх. Виробник не несе жодної відповідальності за наслідки використання приладу без дотримання інструкцій з експлуатації.**
• Переконайтеся, що напруга живлення, необхідна для роботи приладу, відповідає напрузі електромережі вашої будівлі.
Через неправильне підключення приладу анулюється дія гарантії.
• Цей прилад призначений виключно для побутового використання у приміщенні на висоті не більше 2000 м над рівнем моря.
• Гарантія не поширюється на випадки використання приладу в комерційних цілях, неналежного застосування або використання без дотримання вказівок з експлуатації.
• Завжди від'єднуйте прилад від джерела живлення, якщо лишаєте його без нагляду, а також перед встановленням, демонтажем або чищенням.
• За неналежного використання приладу існує ризик пошкодження.
• Не використовуйте прилад, якщо він пошкоджений або не працює належним чином. У такому випадку звертайтесь в один з авторизованих центрів технічного обслуговування (див. список у паспорті виробу).
• Усі операції з обслуговування приладу окрім чищення та догляду, що виконується користувачем, мають проводити працівники авторизованого центру технічного обслуговування.
• Не використовуйте прилад для обробки чи змішування будь-чого крім продуктів харчування.
• Ніколи не вмикайте прилад, якщо він порожній.
• Не використовуйте чаші як ємності для готування (замороження, варіння, стерилізації).
• Не трясіть та не переміщуйте прилад під час його роботи.
• Перед змішуванням гарячих продуктів відставте ємність з інгредієнтами від джерела тепла.
• Щоб уникнути розплескування, не наповнюйте чашу більше зазначеного максимального рівня.
• Ніколи не торкайтеся деталей, що рухаються (ножів тощо).
• Леза насадки міксера та м'ясорубки (залежно від моделі), а також насадки для приготування майонезу (залежно від моделі) дуже гострі. Поводьтеся з ними обережно, щоб не травмуватися під час виймання суміші з чаші, встановлення/зняття лез над чашею, встановлення/зняття насадок для змішування та приготування майонезу (залежно від моделі), а також під час миття.
• Бережіть прилад, шнур живлення та штепсель від потрапляння води та будь-якої іншої рідини.
• Не допускайте, щоб шнур живлення провисав і був досяжний для дітей.
• Слідкуйте за тим, щоб шнур живлення не торкався нагрітих деталей приладу, джерела тепла чи гострих кутів.
• Слідкуйте за тим, щоб шнур живлення не торкався рухомих частин (лез) під час роботи приладу.
• Не тягніть за шнур, щоб вимкнути прилад.
• Слідкуйте за тим, щоб довге волосся, шарф чи краватка не звисали над увімкненим приладом або аксесуарами.
• Якщо шнур живлення або штепсель пошкоджено, не використовуйте прилад. Задля безпеки обов'язково замініть їх в авторизованому центрі технічного обслуговування (див. список у паспорті виробу).
• Задля безпеки використовуйте тільки аксесуари та знімні частини, призначені для вашого приладу.
• Будьте обережні, наливаючи гарячу рідину в ємність для змішування у великих кількостях, оскільки вона може розплескатися з приладу через швидке змішування.
• Не наливайте у стакан або чашу (залежно від моделі) киплячу рідину (вище 80 °C).
• Цей прилад не призначений для використання особами, зокрема дітьми, з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями. Особи без достатнього досвіду та знань можуть використовувати цей прилад лише у присутності особи, відповідальної за їхню безпеку, отримавши попередні інструкції щодо використання приладу.
• Наглядайте за дітьми, щоб вони не гралися з приладом.
• Не дозволяйте дітям використовувати прилад без нагляду дорослих.
• Ваш пристрій призначений тільки для побутового використання. Прилад не призначений для використання в умовах, подібних до наведених нижче. У таких випадках дія гарантії скасовується:
- на кухнях для персоналу магазинів, офісів та інших робочих приміщень;
- на фермах;
- клієнтами готелів, мотелів і подібних житлових приміщень;
- у кімнатах і квартирах, що винаймаються на короткий термін.
• Якщо прилад зупиняється під час приготування, вимкніть його, від'єднайте від мережі й переконайтеся, що використовувана насадка не забилася. Якщо це так, очистіть її, обережно поводячись із лезами.
• **Цей прилад обладнаний системою захисту від перегрівання (залежно від моделі). У разі перегрівання мотор приладу блокується. Використання можна відновити приблизно за 20 хвилин.**
• Перш ніж змінювати аксесуари чи торкатися рухомих частин, вимикайте прилад і від'єднуйте його від мережі живлення.
• Дотримуйтеся вказівок щодо налаштувань швидкості й часу використання кожного аксесуара.
• Дотримуйтеся вказівок щодо збірки та під'єднання аксесуарів до приладу.
• Дотримуйтеся вказівок щодо першого та регулярного чищення деталей, що контактують із продуктами харчування, а також щодо чищення приладу та догляду за ним.

ТІЛЬКИ КРАЇНИ ЄВРОПИ
• Дітям заборонено використовувати цей прилад і всі його аксесуари, окрім вінчика. Зберігайте прилад і шнур від нього в недосяжному для дітей місці.
• Не дозволяйте дітям гратися з приладом.
• Особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями або такі, що не мають необхідного досвіду та знань, можуть використовувати цей прилад лише під наглядом дорослих або якщо вони були попередньо проінструктовані щодо безпечного використання приладу й повністю усвідомлюють пов'язані з цим ризики.
• Насадку з вінчиком (залежно від моделі) можна використовувати дітям від 8 років під наглядом дорослих або якщо вони були попередньо проінструктовані щодо безпечного використання приладу й повністю усвідомлюють пов'язану з цим небезпеку. Очищення та догляд можуть здійснювати діти старше 8 років під наглядом дорослих. Зберігайте прилад і шнур живлення в місці, недосяжному для дітей молодше 8 років.

Збережемо довкілля разом!
Ваш прилад містить цінні ряд цінних деталей, що можуть повторно використовуватися.
Віднесіть цей прилад на переробку до центру прийому побутових відходів.

RU ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

• **Внимательно прочтите инструкцию перед первым использованием прибора и сохраните ее. Использование, несоответствующее инструкции, освобождает производителя от какой бы то ни было ответственности.**
• Проверьте, соответствует ли напряжение, указанное на табличке прибора, напряжению электрической сети.
Любая ошибка при подключении приводит к аннулированию гарантии.
• Прибор предназначен исключительно для бытового использования внутри помещений, расположенных на высоте не более 2000 м над уровнем моря.
• Гарантия не распространяется на случаи коммерческого и несоответствующего использования, а также на случаи несоблюдения инструкции.
• Всегда отключайте прибор от электрической сети, если он находится без присмотра, а также перед его сборкой, разборкой или чисткой.
• Существует опасность получения травмы из-за неправильного использования прибора!
• Не используйте прибор, если он неисправен или поврежден. В этом случае следует обратиться в аккредитованный центр технического обслуживания (см. список в паспорте изделия).
• Все операции по техобслуживанию, кроме чистки и обычного обслуживания, должен осуществлять авторизованный сервисный центр.
• Прибор предназначен для смешивания только пищевых продуктов.
• Не включайте прибор вхолостую (без ингредиентов).
• Не используйте чаши в качестве контейнеров (замораживание, готовка, консервирование).
• Не трясите прибор во время его работы.
• Для перемешивания горячих продуктов снимите посуду, в которой готовились продукты, с источника нагревания.
• Чтобы предотвратить переполнение, не превышайте отметку максимального уровня, расположенную на чаше.
• Не прикасайтесь к движущимся деталям (ножам и т.д.)
• Лезвия ножей насадки с функцией миксера, насадки для майонеза (в зависимости от модели) и насадки-измельчителя (в зависимости от модели) очень острые. Чтобы избежать травм, будьте осторожны при удалении продуктов из чаши, сборке/разборке ножей на чаше, при сборке/разборке насадки с функцией миксера или насадки для майонеза (в зависимости от модели), а также при чистке.
• Не погружайте прибор, кабель питания или вилку в воду или другие жидкости.
• Храните кабель питания в месте, недоступном для детей.
• Кабель питания не должен находиться близко или в контакте с горячими деталями прибора, рядом с источником тепла, а также не должен свисать с края стола.
• Во время работы прибора не допускайте контакта кабеля питания с движущимися частями (лезвиями).
• Не тяните за шнур, чтобы выключить прибор из сети.
• Во время работы с прибором не допускайте, чтобы длинные волосы, шарфы, галстуки и др. свисали над прибором или его насадками.
• Не используйте прибор, если кабель питания или вилка повреждены. В целях безопасности обязательно замените их в одном из аккредитованных центров технического обслуживания (см. список в паспорте изделия).
• В целях безопасности пользуйтесь только теми насадками и запасными частями, которые предназначены для прибора.
• Будьте осторожны, так как горячая жидкость, залитая в кухонный комбайн или блендер, может выплеснуться из-за внезапного кипения.
• Не наливайте кипящую жидкость (выше 80°C/176°F) в стакан или чашу (в зависимости от модели).
• Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими или умственными способностями или лицами, не обладающими соответствующим опытом и знаниями, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
• Следите за тем, чтобы дети не играли с электроприбором.
• Не разрешайте детям самостоятельно пользоваться прибором.
• Устройство предназначено только для домашнего использования. Этот прибор не предназначен для использования в подсобных и аналогичных помещениях (использование не покрывается гарантией), таких как:
- кухонные зоны для персонала в магазинах, офисах и прочих производственных помещениях;
- в арендуемых помещениях;
- жильцами гостиниц, мотелей и других подобных мест проживания;
- в помещениях типа гостиничных номеров.
• Если прибор "блокируется" во время работы, необходимо остановить прибор, отключить его от сети и убедиться, что используемая насадка не перегружена пищевыми продуктами. В этом случае следует освободить нож от застрявших продуктов, соблюдая при этом осторожность.
• **Этот прибор имеет защиту от перегрева (в зависимости от модели). В случае перегрева прибор выключится. Дайте прибору остыть приблизительно 20 минут перед следующим включением.**
• Остановите прибор и отключите его от сети перед заменой насадок или прежде чем прикоснуться к подвижным деталям.
• Для настройки скорости и времени работы для каждой насадки см. инструкцию.
• Для сборки и смены насадок на приборе см. инструкцию.
• Перед первой и регулярными чистками деталей, находящихся в контакте с пищевыми продуктами, а также перед чисткой и обслуживанием прибора см. инструкцию.

ТОЛЬКО ДЛЯ ЕВРОПЕЙСКОГО РЫНКА
• Прибор может использоваться детьми только при работе с насадкой-венчиком. Храните прибор и провод от него в недоступном для детей месте.
• Дети не должны использовать прибор в качестве игрушки.
• Прибор может использоваться лицами с ограниченными физическими или умственными способностями или лицами без соответствующего опыта или знаний при условии, что они находятся под наблюдением или проинструктированы об использовании прибора и знают о возможной опасности.
• Дети старше 8 лет могут использовать насадку-венчик (в зависимости от модели) при условии, что они делают это под наблюдением взрослого или получили инструкции о безопасном использовании прибора и хорошо осознают возможную опасность. Чистка и обслуживание прибора могут производиться детьми не младше 8 лет, и только под присмотром взрослых. Храните прибор и сетевой шнур в месте, недоступном для детей младше 8 лет.

Защитим окружающую среду!
Прибор содержит большое количество материалов, пригодных к повторному использованию или переработке.
По окончании срока службы прибора сдайте его в пункт приема для последующей переработки.

KK ҚАУІПСІЗДІК ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛАР

• **Алғаш қолданар алдында нұсқаулықты мұқият оқып шығып, оны сақтап қойыңыз. Өндіруші құралды дұрыс қолданбағаныңыз үшін ешқандай жауапкершілік тартпайды.**
• Сіздің электр желіңіздің кернеуі құралдың жұмыс кернеуіне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
Құралды қосу барысындағы кез келген қате кепілдіктің күшін жояды.
• Құрал теңіз деңгейінен 2000 м биік жерде тек тұрмыстық қолдану үшін ғана арналған.
• Құралды коммерциялық пайдалану немесе дұрыс қолданбау кезінде, сондай-ақ нұсқаулық ережелерін сақтамаған жағдайда құрал кепілдігінің күші жойылады.
• Құралды қараусыз қалдырған жағдайда, сонымен қатар құрастырудан, бөлшектеуден немесе тазалаудан бұрын құралды үнемі желіден ажыратыңыз.
• Құралды дұрыс қолданбаудан жарақат алу қаупі жоғары!
• Егер құралыңыз дұрыс жұмыс жасамаса немесе зақымданса, құралды қолданбаңыз. Мұндай жағдайда уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз (тізімді қызмет көрсету кітапшасынан қараңыз).
• Тазалау мен ағымдағы қызмет көрсетуден басқа, құралға көрсетілетін кез келген техникалық операция тек уәкілетті қызмет көрсету орталығында орындалады.
• Құрал тек тағамдық өнімдерді араластыру үшін арналған.
• Бос құралды (ингредиенттерсіз) іске қоспаңыз.
• Ыдыстарды контейнер ретінде қолданбаңыз (тоңазыту, пісіру, консервілеу).
• Жұмыс істеп тұрған құралды сілкімеңіз.
• Ыстық өнімдерді араластыру үшін жылу көзінен ішінде өнімдер әзірленген ыдысты шешіп алыңыз.
• Ыдыстың толып кетуін болдырмау үшін ыдыстағы жоғарғы деңгей көрсеткішінен асырмаңыз.
• Құралдың қозғалмалы бөлшектеріне (пышақтар, т.с.с.) қол тигізбеңіз.
• Араластырғыш-саптама және майонезге арналған саптамалар мен ұсақтағыш-саптамалар пышағының жүздері (үлгісіне қарай) өте үшкір. Ыдысты босату, ыдыстағы пышақтарды алу/салу, араластырғыш-саптама және майонезге арналған саптамаларды (үлгісіне қарай) алу/салу, сонымен қатар құралды тазалау барысында сақтық шараларын сақтаған жөн.
• Құралды, қоректендіру баусымын немесе ашаны суға немесе кез келген басқа сұйықтыққа салуға тыйым салынады.
• Құралдың қоректендіру баусымын балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.
• Қоректендіру баусымының құралдың ыстық беттеріне немесе жылу көздеріне жақын орналаспауын немесе олармен жанаспауын, сонымен қатар үстел бетінен салбырап тұрмауын қадағалаңыз.
• Құрал іске қосылып тұрған кезде құрал баусымының оның қозғалмалы бөлшектерімен (жүздерімен) жанаспауын қадағалаңыз.
• Құралды желіден ажырату үшін қоректендіру баусымынан тартпаңыз.
• Жұмыс жасап тұрған құралдың немесе керек-жарақтардың үстінен ұзын шаштың, шалғының, галстуктың және т.б салбырамауын қадағалаңыз.
• Егер қоректендіру баусымы немесе аша зақымданса, құралды қоспаңыз. Кез келген түрдегі қауіптен аулақ болу үшін оны алмастыру тек уәкілетті қызмет көрсету орталығында орындалуы қажет (тізімді құралдың қызмет көрсету кітапшасынан қараңыз).
• Өзіңіздің жеке қауіпсіздігіңіз үшін тек осы құралға арналған саптамалар мен қосалқы бөлшектерді ғана қолданыңыз.
• Абай болыңыз, себебі асүйлік комбайн немесе блендерге құйылған ыстық сұйықтық кенеттен қайнаудан шайқалып төгілуі мүмкін.
• Қайнап тұрған сұйықтықты (80°C/176°F жоғары) стақан немесе ыдысқа құймаңыз (үлгісіне қарай).
• Құрал шектеулі дене және ақыл-ой қабілеттіліктері бар (балаларды қоса алғанда) тұлғалармен, қажет тәжірибесі және білімі жоқ тұлғалармен де қолданылмауы қажет. Аталған тұлғалар тек олардың қауіпсіздігіне жауап беретін тұлғалардың қадағалауымен немесе оны қолдану бойынша нұсқаулар алғаннан кейін ғана осы құралды қолдана алады.
• Балалардың құралмен ойнамауын қадағалаңыз.
• Балалардың құралмен өз бетінше пайдаланбауын бақылаңыз.
• Сіздің құралыңыз тек үйде пайдалануға арналған. Осы құрал келесідей қосалқы үй-жай және ұқсас жерлерде қолдану үшін арналмаған (құралға кепіл берілмейді):
– дүкендер, кеңселер және басқа жұмыс орындарында;
– жалға берілетін басқа тұрғын бөлме-жайларда;
– қонақ үйлер, мотельдер және басқа резиденциялық мекеме клиенттеріне;
– шағын қонақ үйлер сияқты орталарда.
• Егер сіздің құрал өнімдерді дайындау барысында «бұғатталып» қалса, құралды сөндіріңіз, оны желіден ажыратыңыз және қолданылып жатқан саптаманың дайындалған өнімдермен бітеліп қалмағанын тексеріңіз. Осындай жағдайда, пышақтармен жұмыс жасау барысындағы сақтық шараларын сақтай отырып, саптаманы құралдың жұмысын бұғаттап тұрған өнімдерден босатыңыз.
• **Бұл құрал қызып кетуден сақтайтын жүйемен жабдықталған (үлгісіне қарай). Қызып кеткен жағдайда құрал автоматты түрде ажыратылады. Осындай жағдайда, шамамен 20 минуттай құралды суытыңыз, сосын оны сіз қайтадан қолдана аласыз.**
• Саптамаларды ауыстырмас бұрын немесе құралдың жұмыс жасауы барысында қозғалатын бөлшектерге қолжетімді болу үшін құралды алдын ала сөндіріңіз және оны желіден ажыратыңыз.
• Әр саптама үшін оның жылдамдық пен жұмыс уақытын реттеу үшін нұсқаулықты қараңыз.
• Құрал саптамаларын салу және ауыстыру үшін нұсқаулықты қараңыз.
• Тағамдық өнімдермен қатынаста болатын қосалқы бөлшектерін алғаш және кейінгі тазалау алдында, сондай-ақ құралды тазалау мен қызмет көрсету жұмыстарын жүргізу алдында нұсқаулықты қараңыз.

ТЕК ЕУРОПАЛЫҚ НАРЫҚҚА АРНАЛҒАН
• Балаларға құралды тек бұлғағыш-саптамамен жұмыс кезінде ғана қолдануға болады. Құрал мен оның баусымын балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.
• Балалардың құралмен ойнауларына тыйым салынады.
• Құрал шектеулі дене және ақыл-ой қабілеттері бар тұлғалармен, қажет тәжірибесі және білімі жоқ тұлғалармен қолданылу үшін арналмаған. Аталған тұлғалар тек олардың қауіпсіздігіне жауап беретін тұлғалардың қадағалауымен немесе оны қолдану бойынша нұсқаулар алғаннан кейін ғана осы құралды қолдана алады.
• 8 жастағы және одан үлкен балалар тек ересектердің қадағалауымен немесе құралды қауіпсіз қолдануға қатысты және оны қолдану барысында туындайтын қауіп-қатерлерді түсіндіретін нұсқаулармен таныс болғаннан кейін ғана бұлғағыш-саптаманы (үлгісіне қарай) қолдануына болады. Тазалау мен техникалық қызмет көрсету 8 жастан үлкен балалармен тек ересектердің қадағалауымен орындалуы қажет. Құралды және оның сымын 8 жастан төменгі балалардың қолы жетпейтін жерге қойыңыз.

Қоршаған ортаны қорғайық!
Сіздің құралыңыздың құрамында қайта қолдануға болатын көптеген материалдар бар.
Оны қайта өңдеу үшін тұрмыстық қалдықтарды қабылдау орнына өткізіңіз.